

SÉANCE DU COMITÉ EXÉCUTIF

Procès-verbal de la séance du comité exécutif de la Ville de Québec, tenue le mercredi 28 avril 2010, à 11 h 45, à l'hôtel de ville de Québec, 2 rue des Jardins, Québec.

Sont présents: M. Richard Côté, vice-président
M. François Picard, vice-président
M. Simon Brouard
Mme Geneviève Hamelin
M. Sylvain Légaré
Mme Julie Lemieux
Mme Michelle Morin-Doyle
Mme Marie-Josée Savard

Assistent
également: M. Gilles Noël, directeur général adjoint
M. Guy Renaud, directeur général adjoint
M. Alain Thériault, directeur général adjoint
M^e Sylvain Ouellet, greffier

Est absent: M. le maire Régis Labeaume, président

Monsieur le vice-président Richard Côté préside la séance.

CE-2010-0826 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 2009-186 modifiant le Règlement de zonage 480-85 pour agrandir la zone RA/A-95 à même la zone AB-16 de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, aux fins de la délivrance du certificat de conformité aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec - AT2010-053 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 2009-186 modifiant le Règlement de zonage 480-85 pour agrandir la zone RA/A-95 à même la zone AB-16 de la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures, comme étant conforme aux objectifs du schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec ainsi qu'aux dispositions du document complémentaire (Règlement 207 et ses amendements)

CE-2010-0827 Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le dépôt du premier état comparatif de l'agglomération de la Ville de Québec pour l'exercice 2010, de la liste des virements et ajouts budgétaires du premier trimestre ainsi que des transferts entre compétences - FN2010-024 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de soumettre, au conseil d'agglomération :

- 1° la prise d'acte du premier état comparatif de l'agglomération de la Ville de Québec pour l'exercice financier 2010;
- 2° l'autorisation pour les virements budgétaires du premier trimestre de 2010 d'un montant de 690 127 \$, selon l'annexe B-1 jointe au sommaire décisionnel;
- 3° l'autorisation pour les ajouts budgétaires et l'appropriation des montants, selon l'annexe C-1 jointe audit sommaire, d'un montant de 58 626 \$;
- 4° la prise d'acte des résultats du virement entre compétences d'un montant de 695 645 \$ à l'agglomération, en date du 31 mars 2010, tel que présenté à l'annexe D jointe au même sommaire;
- 5° l'affectation, aux activités d'investissements, d'un montant de 2 834 735 \$ à même le budget de fonctionnement de compétence d'agglomération.

CE-2010-0828 Adjudication de 2 contrats pour le renouvellement des services d'assistance des logiciels Oracle (VQ-42725) - AP2010-147 (CT-2189663, CT-3206004) — (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'adjuger, à *Oracle Canada ULC*, les contrats en vue de renouveler les services d'assistance des logiciels ORACLE, au cours des périodes du 5 mai 2010 au 4 mai 2011, pour un montant de 84 808,95 \$ incluant les taxes et du 15 mai 2010 au 14 mai 2011, pour un montant de 62 162,45 \$ incluant les taxes.

CE-2010-0829 Disposition de 26 véhicules - Camions à ordures - AP2010-222 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser le Service des approvisionnements à confier, à *Ritchie Bros.*, la vente des camions à ordures qui ne sont plus requis pour les besoins de la Ville.

CE-2010-0830 Adjudication d'un contrat en vue des services de surveillance et d'interventions d'urgence pour le Service de la gestion des immeubles - Période du 1^{er} juin 2010 au 31 mai 2015 (VQ-42501) - AP2010-231 (CT-2190485) — (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'adjuger, à *Le Groupe de Sécurité Garda inc.*, le contrat en vue des services de surveillance et d'interventions d'urgence pour le Service de la gestion des immeubles, au cours de la période du 1^{er} juin 2010 au 31 mai 2015, conformément à la demande de soumissions publiques VQ-42501 et aux tarifs horaires de sa soumission, en date du 29 mars 2010, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets 2011 et subséquents par les autorités compétentes.

CE-2010-0831 Avis de motion et adoption du *Règlement sur le stationnement hors rues au stade Chauveau et au stationnement Saint-Denys*, R.V.Q. 1650 - AT2010-041 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de donner un avis de motion et d'adopter le *Règlement sur le stationnement hors rues au stade Chauveau et au stationnement Saint-Denys*, R.V.Q. 1650.

CE-2010-0832 Avis de motion et adoption du *Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement aux références aux règlements sur l'urbanisme et à la réduction du nombre d'arrondissements*, R.V.Q. 1612 - AT2010-055 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de donner un avis de motion et d'adopter le *Règlement modifiant le Règlement sur la Commission d'urbanisme et de conservation de Québec relativement aux références aux règlements sur l'urbanisme et à la réduction du nombre d'arrondissements*, R.V.Q. 1612.

CE-2010-0833 Attribution d'un odonyme - District électoral de Lebourgneuf - Arrondissement des Rivières - CU2010-044 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'attribuer, à la rue identifiée par la lettre A sur le plan-repère joint en annexe au sommaire décisionnel, l'odonyme suivant : *Blizzard, rue du*.

CE-2010-0834 Attribution de 6 odonymes - District électoral de Lebourgneuf - Arrondissement des Rivières - CU2010-045 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'attribuer, aux rues identifiées par les lettres C, D, H, J, K et M sur le plan-repère joint en annexe au sommaire décisionnel, les odonymes suivants :

- Rue C : *Jean-Bernard, rue;*
 - Rue D : *Marie-De Bure, rue;*
 - Rue H : *Guillaume-Renaud, rue;*
 - Rue J : *Marie-De Lamarre, rue;*
 - Rue K : *Joseph-Brosseau, rue;*
 - Rue M : *Marie-Anne-Gaudreau, rue.*
-

CE-2010-0835 Demande d'aide financière, pour l'année 2010, auprès de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, dans le cadre du programme *Aide aux projets - appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes* - CU2010-047 (Ra-1530)

Monsieur le conseiller Richard Côté déclare qu'il a directement ou indirectement un intérêt pécuniaire potentiel dans ce dossier et qu'en conséquence, il s'abstiendra de participer aux délibérations sur cette question et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur celle-ci. Il quitte la séance à 13 h 01.

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de demander une aide financière, pour l'année 2010, auprès de la ministre de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, dans le cadre du programme *Aide aux projets - Appel de projets en développement des collections des bibliothèques publiques autonomes*, aux fins de l'acquisition de livres, de brochures, de périodiques, d'enregistrements audio et de documents multimédias;
 - 2° d'autoriser madame Rhonda Rioux, directrice du Service de la culture, à signer la demande d'aide financière.
-

Monsieur le conseiller Richard Côté reprend son siège à 13 h 02.

CE-2010-0836 Prolongement de la rue de l'Alliance et ouverture d'une nouvelle rue - District électoral de Loretteville (25) - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - DE2010-014 (CT-DE2010-014) — (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° d'autoriser le projet de lotissement résidentiel à être réalisé par *9085-0439 Québec inc.*, qui implique notamment le prolongement de la

rue de l'Alliance et la construction d'une nouvelle rue, sur une longueur approximative de 237 mètres linéaires, selon une configuration substantiellement conforme à celle illustrée au plan-projet joint en annexe au sommaire décisionnel ainsi que selon les conditions de l'entente à intervenir entre les parties;

- 2° d'autoriser 9085-0439 *Québec inc.* à faire préparer les plans et devis nécessaires à la mise en oeuvre du projet mentionné au paragraphe 1°;
- 3° d'autoriser 9085-0439 *Québec inc.* à transmettre à la ministre du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, pour approbation, les plans et devis ainsi préparés, après qu'ils aient reçu un avis favorable du Service de l'ingénierie;
- 4° d'autoriser la conclusion, avec 9085-0439 *Québec inc.*, d'une entente relative à des travaux municipaux, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées au projet d'entente joint en annexe au sommaire décisionnel;
- 5° d'accepter la cession à titre gratuit, à la Ville de Québec, des infrastructures et équipements municipaux réalisés en application de l'entente ainsi conclue, conditionnellement à l'acceptation partielle ou complète des travaux, conformément au *Règlement sur les ententes relatives à des travaux municipaux*, R.R.V.Q., chapitre E-2 et ses amendements;
- 6° de demander au Service des affaires juridiques de préparer les documents nécessaires pour l'ouverture de la rue ayant fait l'objet de cette cession;
- 7° de demander au *Comité de toponymie* de proposer un nom pour la nouvelle rue réalisée et cédée à la Ville, en application de l'entente.

CE-2010-0837 Nomination des membres au sein du conseil d'administration de la *Société municipale d'habitation et de développement Champlain (SOMHADEC)* - DG2010-045 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville, conformément aux exigences de l'article 4 des lettres patentes de la *Société municipale d'habitation et de développement Champlain*, de nommer les personnes suivantes au sein du conseil d'administration de la *Société municipale d'habitation et de développement Champlain*, pour la période du 1^{er} mai 2010 au 30 avril 2012 :

- madame Geneviève Hamelin, conseillère municipale du district électoral de Saint-Sauveur et membre du comité exécutif, présidente;
- madame Anne Guérette, conseillère municipale du district électoral Vieux-Québec-Montcalm;
- madame Chantal Gilbert, conseillère municipale du district électoral des Faubourgs;
- madame Odette Dallaire, coordonnatrice finance et administration, Centre de services Québec, Desjardins Caisse d'économie solidaire;
- monsieur Jean Mignault, représentant du Service des finances de la Ville de Québec;
- monsieur François Desrosiers, professeur, Faculté des Sciences de l'administration, Université Laval;
- monsieur Guy Poirier, administrateur (citoyen).

CE-2010-0838 Dépôt du premier état comparatif de la Ville de Québec pour l'exercice financier 2010, de la liste des virements et ajouts budgétaires du premier trimestre ainsi que des transferts entre compétences - FN2010-023 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de prendre acte du premier état comparatif de la Ville de Québec pour l'exercice financier 2010;
 - 2° d'autoriser les virements budgétaires du premier trimestre de 2010 d'un montant de 50 013 \$, décrits à l'annexe B jointe au sommaire décisionnel;
 - 3° d'autoriser les ajouts budgétaires et d'approprier les montants décrits à l'annexe C jointe audit sommaire, d'un montant de 86 459 \$;
 - 4° de prendre acte des résultats du transfert entre compétences d'un montant de 695 645 \$ à l'agglomération, en date du 31 mars 2010, comme présenté à l'annexe D jointe au même sommaire;
 - 5° d'affecter, aux activités d'investissements, un montant de 3 321 915 \$ à même le budget de fonctionnement de compétence de proximité.
-

CE-2010-0839 Avis de motion et adoption du *Règlement sur le versement d'une subvention à la Literary and Historical Society of Quebec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1680 - Versement d'une subvention de 431 944 \$ à la *Literary and Historical Society of Quebec* afin de compléter l'ensemble de la restauration au bâtiment du Morrin Centre - CU2010-030 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville :

- 1° de donner un avis de motion et d'adopter le *Règlement sur le versement d'une subvention à la Literary and Historical Society of Quebec et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés*, R.V.Q. 1680;
 - 2° d'autoriser le versement d'une subvention au montant de 431 944 \$ incluant les taxes, à la *Literary and Historical Society of Quebec*, afin de compléter l'ensemble de la restauration au bâtiment du Morrin Centre, sous réserve de l'entrée en vigueur du *Règlement R.V.Q. 1680* et de la confirmation de la subvention de *Parcs Canada*.
-

CE-2010-0840 Demande de délai additionnel jusqu'au 17 mai 2010 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Sylvain Légaré, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010 - DG2010-051 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'accorder un délai additionnel, soit jusqu'au 17 mai 2010, pour la production d'une recommandation relative à l'avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Sylvain Légaré, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010, à l'effet que la Ville de Québec poursuive et intensifie son action pour la création d'un environnement favorisant un mode de vie physiquement actif et une saine alimentation.

CE-2010-0841 Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010 - Réorganisation du Service de protection contre l'incendie - PI2010-006 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de donner suite partiellement à l'avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010, relativement à la réorganisation du Service de protection contre l'incendie, soit :

- 1° de produire, pour février 2011 et 2012, un rapport faisant état de la situation au Service de protection contre l'incendie;
- 2° d'inclure audit rapport les données de gestion disponibles, notamment le taux d'absentéisme, les visites de prévention et autres données pertinentes.

L'indice de mobilisation des employés, pour la Ville, a été mesuré en 2009.

Nous visons à refaire l'exercice en 2011 pour des résultats disponibles en février 2012. Toutefois, la décision de procéder n'a pas encore été prise et celle-ci devra être autorisée par le comité exécutif.

- 3° de planifier un comité plénier à l'attention des élus, vers février 2011, afin de rendre compte de l'état de la situation suite à la restructuration du Service de protection contre l'incendie.

CE-2010-0842 Entente de coopération entre la Ville de Québec et la Ville de Chicago - RI2010-026 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser la conclusion d'une entente de coopération à intervenir entre la Ville de Québec et la Ville de Chicago, selon des conditions substantiellement conformes au projet d'entente joint en annexe au sommaire décisionnel.

CE-2010-0843 Adhésion de la Ville de Québec à l'organisation internationale *Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU)* - RI2010-025 (CT-RI2010-025) — (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville d'autoriser le versement d'un montant de 7 000 euros à l'organisation *Cités et Gouvernements Locaux Unis (CGLU)*, pour l'adhésion annuelle de la Ville de Québec à titre de membre « Gouvernements locaux », au cours de la période de mai 2010 à mai 2011.

CE-2010-0879 Avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010 - L'îlot des Palais - DG2010-050 (Ra-1530)

Il est résolu que le comité exécutif recommande au conseil de la ville de lui fournir les informations contenues du sommaire décisionnel DG2010-050, suite à l'avis de proposition déposé par madame la conseillère Anne Guérette, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 19 avril 2010.

CE-2010-0844 Versement d'une aide financière dans le cadre de la *Mesure régionale d'aide au démarrage de productions cinématographiques et télévisuelles* - DT2010-036 (CT-DT2010-036)

Il est résolu que le comité exécutif autorise le versement d'une aide financière, dans le cadre de la *Mesure régionale d'aide au démarrage de productions cinématographiques et télévisuelles*, pour une somme maximale de 100 000 \$ aux projets suivants :

- 40 000 \$, à *Productions 10^e ave*, pour le projet *Le Coq St-Victor*;
 - 6 750 \$, à *Spirafilm*, pour le projet *Québec Super-8*;
 - 25 000 \$, à *Productions Thalie*, pour le projet *Dragons Real Myths...*;
 - 5 000 \$, à *Sixdegrés*, pour le projet *Burquette*;
 - 6 000 \$, à *Productions des Années lumières inc.*, pour le projet *La joie selon Charlie*;
 - 17 250 \$, à *Productions VF inc.*, pour le projet *Sur les traces....*
-

CE-2010-0845 Renouvellement du bail consenti à la Ville de Québec par la *Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada* sur une partie des lots 2 077 048, 2 074 849 et 2 074 870 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec - GI2010-051 (CT-GI2010-051)

Il est résolu que le comité exécutif autorise le renouvellement du bail numéro 1000/3043549 entre la *Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada* et la Ville de Québec, pour la période du 1^{er} avril 2010 au 31 mars 2015, sur une partie des lots 2 077 048, 2 074 849 et 2 074 870 du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec. Ce renouvellement est accordé en considération d'un loyer annuel de 1 500 \$ excluant les taxes, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption des budgets 2011, 2012, 2013, 2014 et 2015 par les autorités compétentes.

CE-2010-0846 Contribution financière de la Ville au programme de recherche collaboratif visant l'étude de la détérioration du béton en présence de sulfures de fer - GI2010-052 (CT-GI2010-052)

Il est résolu que le comité exécutif autorise :

- 1° la contribution financière de la Ville au programme de recherche collaboratif visant l'étude de la détérioration du béton en présence de sulfures de fer pour un montant maximal de 10 000 \$ conformément à leur proposition déposée en date du 13 avril 2010, 3 000 \$ en 2010 et 2011, et 4 000 \$ en 2012;
- 2° autorise la transmission d'une lettre confirmant l'appui de la Ville au programme ainsi que l'engagement de la Ville ventilé sur les 3 années du programme;
- 3° autorise monsieur Jean Rochette, directeur du Service de la gestion des immeubles, à signer et à transmettre le formulaire 183A - *Renseignements requis des organismes participant aux programmes de partenariats de recherche* au Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie du Canada, et tout autre document ou entente relié à cette contribution financière.

CE-2010-0847 Règlement modifiant le Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs relativement à de nouvelles délégations, R.C.E.V.Q. 68 - AJ2010-052

Il est résolu que le comité exécutif adopte le *Règlement modifiant le Règlement intérieur du comité exécutif sur la délégation de pouvoirs relativement à de nouvelles délégations*, R.C.E.V.Q. 68.

CE-2010-0848 Adjudication d'un contrat, clés en main, de services professionnels en réhabilitation environnementale pour la décontamination du terrain sis au 908-1200, boulevard Montmorency (VQ-42408) - AP2010-049 (CT-2189459)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° adjuge, à *Golder Associés Innovations Appliquées (GAIA) inc.*, le contrat, clés en main, de services professionnels en vue de réaliser les travaux de réhabilitation environnementale pour la décontamination du terrain sis au 908-1200, boulevard Montmorency, pour un montant de 3 620 294,60 \$ incluant les taxes, conformément à la demande de soumissions publiques VQ-42408 et à sa soumission, en date du 30 mars 2010.
- 2° autorise *Golder Associés Innovations Appliquées (GAIA) inc.* à effectuer, au nom de la Ville, les démarches nécessaires auprès du ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, dans le but d'obtenir les approbations requises dans le cadre du présent mandat, et ce, avec le consentement au préalable du Service de l'environnement.

CE-2010-0849 Adjudication d'un contrat pour la fourniture de services en vue du remplacement de lampes brûlées du réseau d'éclairage public et le remplacement de luminaires *Cobra* du réseau d'éclairage public - Période du 1^{er} mai 2010 au 30 avril 2011 (VQ-42540) - AP2010-227

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Camax 2002 inc.*, le contrat en vue du remplacement de lampes brûlées du réseau d'éclairage public et le remplacement de luminaires *Cobra* du réseau d'éclairage public, au cours de la période du 1^{er} mai 2010 au 30 avril 2011, conformément à la demande de soumissions publiques VQ-42540 et aux prix unitaires de sa soumission, en date du 25 mars 2010, sous réserve de l'approbation des sommes requises lors de l'adoption du budget 2011 par les autorités compétentes.

CE-2010-0850 Adjudication d'un contrat de services professionnels en vue de l'expertise-conseil dans la mise en place de processus de travail, selon le cadre de référence ITIL (VQ-42608) - AP2010-228 (CT-2192049)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Qualiti7 Canada inc.*, le contrat de services professionnels en vue de l'expertise-conseil dans la mise en place de processus de travail, selon le cadre de référence ITIL, pour un montant de 51 922,50 \$ incluant les taxes, conformément à la demande de soumissions sur invitation VQ-42608 et à sa soumission, en date du 26 mars 2010.

CE-2010-0851 Avis de modification numéros 3 et 4 relatifs au contrat en vue des travaux de réseaux souterrains et les infrastructures de base, lot 45, dans le cadre du projet de construction du complexe de soccer du parc Chauveau (VQ-41036) - Arrondissement des Rivières - AP2010-229 (CT-2191988)

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 182 757,06 \$ incluant les taxes, au contrat adjugé à *Les Entreprises Paradis Paysagistes inc.*, en vertu de la résolution CE-2009-0409, en date du 4 mars 2009, en vue des travaux de réseaux souterrains et des infrastructures de base, lot 45, dans le cadre du projet de construction du complexe de soccer du parc Chauveau, conformément aux avis de modification numéros 3 et 4 joints en annexe au sommaire décisionnel.

CE-2010-0852 Adjudication d'un contrat pour l'achat de poteaux de béton pour éclairage public (PEP2010246) (VQ-42469) - AP2010-230 (CT-AP2010-230)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Sonepar Canada (Lumen)*, le contrat pour l'achat de poteaux de béton pour éclairage public (PEP2010246), selon les prix unitaires soumis pour chacun des lots, conformément à la demande de soumissions publiques VQ-42469.

CE-2010-0853 Adjudication d'un contrat pour la réfection des infrastructures de surface et souterraines 2010 - Réfection de la rue Tessier (PSO2010025) (VQ-42167) - Arrondissement de Beauport - AP2010-234 (CT-2192127)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *Charles-Auguste Fortier inc.*, le contrat en vue de la réfection des infrastructures de surface et souterraines 2010 et de la réfection de la rue Tessier (PSO2010025), dans l'arrondissement de Beauport, pour un montant de 1 316 254,68 \$ incluant les taxes, conformément à la demande de soumissions publiques VQ-42167 et à sa soumission, en date du 12 avril 2010.

CE-2010-0854 Entente de collaboration entre la Ville de Québec et la *Société de mise en valeur de la Maison O'Neill et de son site*, relativement à l'animation, la surveillance et l'entretien - A2LS2010-039 (CT-2192041)

Il est résolu que le comité exécutif autorise la conclusion d'une entente de collaboration entre la Ville de Québec et la *Société de mise en valeur de la Maison O'Neill et de son site*, relativement à l'animation, la surveillance et l'entretien, selon le projet de d'entente joint en annexe au sommaire décisionnel.

CE-2010-0855 Prise d'acte et approbation des projets des *Chantiers urbains 2010* - A2LS2010-042

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte des projets *Chantiers urbains 2010* et en autorise la mise en oeuvre.

CE-2010-0856 Virement de fonds - Promotion des activités de loisirs - CO2010-004 (CT-CO2010-004)

Il est résolu que le comité exécutif autorise un virement de fonds de 200 000 \$ du poste contingent de proximité vers le budget de fonctionnement du Service des communications, à l'activité 1711210 *Information et conception graphique de proximité*.

CE-2010-0857 Subvention à plusieurs organismes dans le cadre de l'entente sur le développement culturel/volet culture vivante - CU2010-026 (CT-CU2010-026)

Monsieur le conseiller Richard Côté déclare qu'il a directement ou indirectement un intérêt pécuniaire potentiel dans ce dossier et qu'en conséquence, il s'abstiendra de participer aux délibérations sur cette question et de voter ou de tenter d'influencer le vote sur celle-ci. Il quitte la séance à 13 h 32.

Il est résolu que le comité exécutif verse des subventions totalisant 210 000 \$ aux organismes suivants, dans le cadre de l'Entente de développement culturel intervenue avec le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine :

- Centre Materia : 9 296 \$;
- Chambre Blanche : 7 500 \$;
- CKRL 89,1 MF : 6 800 \$;
- Conseil de la Culture des régions de Québec et de Chaudière-Appalaches : 30 000 \$;
- Engramme : 28 000 \$;
- Le Fils d'Adrien Danse : 40 000 \$;
- L'Institut Canadien de Québec : 17 500 \$;
- Nuit Blanche, Le magazine du livre : 25 904 \$;
- Productions Strada : 10 000 \$;
- Productions Super Aluminium : 10 000 \$;
- Théâtre Blanc : 10 000 \$;
- Théâtre de l'Aubergine : 8 000 \$;
- Théâtre Sortie de Secours : 6 000 \$;
- Les Violons du Roy : 1 000.

Monsieur le conseiller Richard Côté reprend son siège à 13 h 33.

CE-2010-0858 Acceptation de 12 personnes sélectionnées en vue d'une commémoration par des épigraphes - Entente de développement culturel / volet - diffusion du patrimoine - CU2010-039

Il est résolu que le comité exécutif accepte les 12 personnes sélectionnées en vue d'une commémoration par des épigraphes, comme il est décrit à l'annexe 2 jointe au sommaire décisionnel.

CE-2010-0859 Subvention à la *Commission de la capitale nationale du Québec* dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel/volet - diffusion du patrimoine - CU2010-041 (CT-CU2010-041)

Il est résolu que le comité exécutif verse une subvention de 22 000 \$ à la *Commission de la capitale nationale du Québec*, en accord avec l'action 3.9.1 (Projets de diffusion des connaissances) de l'Entente sur le développement culturel/volet, diffusion du patrimoine, pour l'année 2009, intervenue avec le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine du Québec.

CE-2010-0860 Aide financière à *Les Éclairs de Québec inc.* - DG2010-047 (CT-DG2010-047)

Il est résolu que le comité exécutif verse une aide financière de 2 000 \$ à *Les Éclairs de Québec inc.*

CE-2010-0861 Convention entre la Ville de Québec et *La Corporation des fêtes historiques de Québec* - Versement d'une subvention concernant *Les Fêtes de la Nouvelle-France SAQ* - DT2010-031 (CT-DT2010-031)

Il est résolu que le comité exécutif autorise la conclusion d'une convention à intervenir entre la Ville de Québec et la *Corporation des fêtes historiques de Québec*, relativement au versement d'une subvention de 65 000 \$, pour la réalisation des *Fêtes de la Nouvelle-France SAQ* en 2010, selon des conditions

substantiellement conformes à celles mentionnées au projet de convention joint en annexe au sommaire décisionnel.

CE-2010-0862 Convention entre la Ville de Québec et *Le Challenge Bell international de Québec* - Versement d'une subvention à *Le Challenge Bell international de Québec* - DT2010-037 (CT-DT2010-037)

Il est résolu que le comité exécutif autorise la conclusion d'une convention à intervenir entre la Ville de Québec et *Le Challenge Bell international de Québec*, relativement au versement d'une subvention de 25 000 \$ dans le cadre du *Challenge Bell 2010*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées au projet de convention joint en annexe au sommaire décisionnel.

CE-2010-0863 Autorisation d'un paiement en vue de la réparation d'une pelle hydraulique sur roues (unité 03742) de marque Daewoo - EM2010-006

Il est résolu que le comité exécutif autorise le paiement total de la facture à *Denis Gauvin inc*, pour un montant de 57 485,15 \$ excluant les taxes.

CE-2010-0864 Tolérance d'occupation du domaine public - *Coopérative d'habitation Accordéons-nous (Québec)* - Arrondissement de La Cité-Limoilou - GI2010-047

Il est résolu que le comité exécutif accorde, conditionnellement à l'acceptation au projet par la Ville ainsi qu'à la cession du terrain à la *Coopérative d'habitation Accordéons-nous (Québec)*, une tolérance d'occupation du domaine public, sur une partie du lot 3 742 473 (boulevard René-Lévesque) et une partie du lot 1 315 022 (rue De Lorne) du cadastre du Québec, circonscription foncière de Québec, tel que montré au plan préparé par monsieur Alain Gosselin, arpenteur-géomètre, sous le numéro 15996 de ses minutes, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées au projet de contrat joint en annexe au sommaire décisionnel.

CE-2010-0865 **Prise d'acte du rapport des transactions immobilières effectuées par la Division des affaires immobilières du Service de la gestion des immeubles - Période du 1^{er} janvier au 31 mars 2010 - GI2010-049**

Il est résolu que le comité exécutif prenne acte du rapport des transactions immobilières effectuées par la Division des affaires immobilières du Service de la gestion des immeubles, au cours de la période du 1^{er} janvier au 31 mars 2010.

CE-2010-0866 **Avis de modifications numéro 18 relatif au projet Réseau de transport de la Capitale (RTC) - implantation du parcours Métrobus 802 - Construction de 2 stations à l'intersection du boulevard Wilfrid-Hamel et de la rue Fleur-de-Lys (PSU2007630) (VQ-39938) - Arrondissement des Rivières - IN2010-010 (CT-2190912)**

Il est résolu que le comité exécutif autorise une dépense supplémentaire de 17 135,32 \$ incluant les taxes, au contrat adjugé à *Les Constructions Bé-Con inc.*, pour la fourniture et l'installation de panneaux d'éclairage et d'éléments publicitaires Métrobus aux 2 stations du parcours Métrobus 802, à l'intersection du boulevard Wilfrid-Hamel et de la rue Fleur-de-Lys, conformément à l'avis de modification numéro 18 joint en annexe au sommaire décisionnel.

CE-2010-0867 **Subvention au Champlain-St.Lawrence pour la location d'heures de glace - LS2010-019 (CT-LS2010-019)**

Il est résolu que le comité exécutif autorise le versement d'une subvention maximale de 10 000 \$ au *Champlain-St.Lawrence*, pour la location d'heures de glace au Complexe sportif multidisciplinaire de l'Ancienne-Lorette, pour la saison 2010-2011.

CE-2010-0868 **Adoption des procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 12 et 14 avril 2010**

Il est résolu que le comité exécutif approuve les procès-verbaux des séances du comité exécutif tenues les 12 et 14 avril 2010, tels qu'ils ont été rédigés.

CE-2010-0869 Règlement hors cour entre la Ville de Québec et le Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec, relativement aux griefs 1638-39-07, déposé le 25 septembre 2007, et 1638-11-08, déposé le 13 février 2008, et pour lesquels les dossiers ont été soumis à l'arbitrage - RH2010-253 (CT-RH2010-253)

Il est résolu que le comité exécutif autorise :

- 1° la conclusion de l'entente hors cour intervenue entre la Ville de Québec et le Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec. Les parties convenant d'en tenir les modalités confidentielles;
- 2° les représentants du Service des ressources humaines à signer au nom de la Ville de Québec ladite entente;
- 3° le versement du montant sur lequel les parties se sont entendues au Syndicat des employés manuels de la Ville de Québec.

CE-2010-0870 Modification d'un poste d'aide-électricien, classe 4, de la convention collective des employées et employés manuels (poste no 22355), en un poste de technicien en électricité, classe 6, de la convention collective des fonctionnaires municipaux de Québec, à la Section éclairage public et signalisation lumineuse du Service de la gestion des immeubles et nomination de monsieur Luc Giffard (ID. 046831) - RH2010-298 (CT-RH2010-298)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° modifie un poste d'aide-électricien, classe 4, de la convention collective des employées et employés manuels (poste no 22355), en un poste de technicien en électricité, classe 6, de la convention collective des fonctionnaires municipaux de Québec, à la Section éclairage public et signalisation lumineuse du Service de la gestion des immeubles;
- 2° nomme monsieur Luc Giffard (ID. 046831), en qualité d'employé régulier, à l'emploi de technicien en électricité, classe 6, de la convention collective des fonctionnaires municipaux de Québec, à la Section éclairage public et signalisation lumineuse du Service de la gestion des immeubles, conformément aux conditions mentionnées au sommaire décisionnel, avec effet le 11 avril 2010.

CE-2010-0871 Modification de la résolution CE-2010-0732 relative au contrat liant la Ville de Québec et madame Françoise Boudreau - RH2010-301 (Modifie CE-2010-0732) (CT-RH2010-301)

Il est résolu que le comité exécutif modifie la résolution CE-2010-0732 et le contrat individuel de travail entre la Ville de Québec et madame Françoise Boudreau, directrice de projet (poste no 29892), en modifiant la période du contrat par *du 10 mai 2010 jusqu'au 20 avril 2012*, selon des conditions substantiellement conformes à celles mentionnées au projet de contrat individuel joint en annexe au sommaire décisionnel.

CE-2010-0872 Mesure disciplinaire à l'endroit d'un employé manuel de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou - RH2010-342

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve le rapport disciplinaire numéro RH2010-342 concernant la suspension d'une journée d'un employé manuel de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou;
 - 2° demande au directeur de l'Arrondissement de La Cité-Limoilou, monsieur Jean Lavoie, de transmettre une lettre à l'employé concerné, mentionnant les faits qui lui sont reprochés, l'informant de la décision du comité exécutif et lui demandant d'apporter les correctifs appropriés, à défaut de quoi, il pourrait s'exposer à des mesures disciplinaires plus sévères.
-

CE-2010-0873 Adjudication d'un contrat de services professionnels - Recrutement de personnel (VQ-42616) - AP2010-143 (CT-2191912)

Il est résolu que le comité exécutif adjuge, à *SM Pro-Management inc.*, le contrat de services professionnels en vue de l'élaboration d'outils de sélection, la coordination de processus et de comité de sélection, la rétroaction auprès des candidats qui le demandent et l'évaluation de potentiel, pour une période de 2 mois, à compter de la date d'adjudication par le comité exécutif, pour un montant de 66 167,33 \$ incluant les taxes, conformément à la demande de soumissions sur invitation écrite VQ-42616 et à sa soumission, en date du 29 mars 2010.

CE-2010-0874 Participation aux assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront au Centre des congrès de Québec les 13, 14 et 15 mai 2010 - DG2010-048 (CT-DG2010-048)

Il est résolu que le comité exécutif autorise la participation des personnes suivantes aux assises annuelles de l'Union des municipalités du Québec qui se tiendront au Centre des congrès de Québec les 13, 14 et 15 mai 2010.

- monsieur Régis Labeaume, maire de Québec;
- monsieur Richard Côté, conseiller municipal du district de Vanier et vice-président du comité exécutif;
- monsieur François Picard, conseiller municipal du district de Lebourgneuf et vice-président du comité exécutif;
- madame Geneviève Hamelin, conseillère municipale du district de Saint-Sauveur et membre du comité exécutif;
- madame Marie-Josée Savard, conseillère municipale du district du Plateau et membre du comité exécutif;
- madame Michelle Morin-Doyle, conseillère municipale du district du Trait-Carré et membre du comité exécutif;
- madame Julie Lemieux, conseillère municipale du district de la Chute-Montmorency et membre du comité exécutif;
- monsieur Simon Brouard, conseiller municipal du district des Châtelers et membre du comité exécutif;
- monsieur Sylvain Légaré, conseiller municipal du district de Val-Bélair et membre du comité exécutif.

Le coût de participation à cette activité totalise 7 560 \$ excluant les taxes.

CE-2010-0875 Versement d'une subvention dans le cadre d'une entente entre la Ville et le Club social Victoria - GI2010-030 (CT-GI2010-030)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° verse au *Club social Victoria*, une subvention de 35 000 \$, pour l'année 2010;
- 2° autorise un virement de fonds de 35 000 \$ du poste contingent de proximité vers le budget de fonctionnement du Service de la gestion des immeubles à l'activité 9210110 (D/S - entretien des équipements - proximité), pour le versement de la subvention au *Club social Victoria*.

CE-2010-0876 Mesure disciplinaire à l'endroit d'un employé manuel de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles - RH2010-340

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° approuve le rapport disciplinaire numéro RH2010-340 concernant le congédiement d'un employé manuel de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles;
 - 2° demande au directeur de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles, monsieur Richard Sévigny, de transmettre une lettre à l'employé concerné, mentionnant les faits qui lui sont reprochés, l'informant de la décision du comité exécutif.
-

CE-2010-0877 Nomination de monsieur Patrick Tremblay (ID. 070312) à l'emploi de contremaître à l'éclairage de rues, classe 6 (poste no 17499) à la Section de l'éclairage public et de la signalisation lumineuse du Service de la gestion des immeubles - RH2010-341 (CT-RH2010-341)

Il est résolu que le comité exécutif nomme monsieur Patrick Tremblay (ID. 070312), en qualité d'employé régulier, à l'emploi de contremaître à l'éclairage de rues, classe 6 (poste no 17499), de l'échelle de traitements des emplois de direction, à la Section de l'éclairage public et de la signalisation lumineuse du Service de la gestion des immeubles, conformément aux conditions mentionnées au sommaire décisionnel.

CE-2010-0878 Confirmation du titre d'emploi de conseiller cadre à la Division de la santé et de la sécurité au travail du Service des ressources humaines (poste no 29704) et nomination de monsieur Jean Lachance (ID. 003001) - RH2010-364 (CT-RH2010-364)

Il est résolu que le comité exécutif :

- 1° confirme le titre d'emploi de conseiller cadre pour le poste créé à la Division de la santé et de la sécurité au travail du Service des ressources humaines (poste no 29704), de même que son classement à la classe 7, du recueil des conditions de travail de l'Association du personnel cadre de la Ville de Québec;
- 2° nomme monsieur Jean Lachance (ID. 003001), employé permanent, à l'emploi de conseiller cadre, classe 7, à la Division de la santé et de la sécurité au travail du Service des ressources humaines, conformément aux conditions mentionnées au sommaire décisionnel.

3° autorise un virement de fonds de 46 660 \$ provenant des *Frais généraux - Divers au budget d'opérations* du Service des ressources humaines.

La séance est levée à 15 h 10

Richard Côté
Vice-président

Sylvain Ouellet
Greffier

SO/mcr/mc/lh/hmd